



# Concours externe de l'agrégation du second degré

## Section langues vivantes étrangères : allemand

### Programme de la session 2017

Depuis la session 2009 du concours il appartient aux candidats de se conformer dans leurs productions écrites aux normes orthographiques désormais en vigueur en Allemagne (« nouvelle orthographe »). Les textes qui leur seront proposés (sujets de compositions, textes de version) respecteront l'orthographe de l'éditeur. Les citations dans les travaux remis au jury seront acceptées soit dans l'orthographe de l'auteur, soit dans une transcription respectueuse des règles actuelles, sous réserve de cohérence.

#### I – Tronc commun

##### 1. L'œuvre poétique de Paul Fleming

Texte :

- Paul Fleming, *Deutsche Gedichte*. Hrsg. von Volker Meid, Stuttgart, Reclam, 147 S. ISBN 978-3-15-002-455-3

Il conviendra de situer la poésie de Paul Fleming (1609-1640) dans le contexte historique et confessionnel de la guerre de Trente Ans dont il a été un témoin direct ainsi que par rapport aux grands courants esthétiques et philosophiques caractéristiques du XVII<sup>e</sup> siècle, comme le pétrarquisme ou le néostoïcisme. On s'attachera ainsi à mettre en évidence l'articulation entre poésie, éthique et théologie protestante. On sera attentif à la grande variété qui caractérise l'œuvre poétique de Paul Fleming (poèmes religieux et philosophiques, poèmes de circonstance, poésies amoureuses, évocation de ses voyages en Russie et en Perse, poèmes sur la guerre de Trente Ans) ainsi qu'aux formes codifiées qu'il utilise, comme l'ode et le sonnet. On montrera comment la reprise de l'héritage antique et l'imitation de modèles étrangers ne sont pas antinomiques de la naissance d'une conscience nationale allemande. Tout en prenant la mesure de la dimension '(auto)biographique' de certains poèmes, il faudra donc aussi accorder une attention particulière à la dimension rhétorique de cette poésie, aux procédés poétiques et stylistiques, à l'organisation du matériau verbal (*verba*) qui, dans la conception dominante au XVII<sup>e</sup> siècle, a pour fonction de donner une forme aux thèmes (*res*) préalablement choisis par le poète.

##### 2. Franz Grillparzer, *Das Goldene Vließ*

Texte :

- Franz Grillparzer, *Das goldene Vließ. Dramatisches Gedicht in drei Abteilungen (Der Gastfreund. Die Argonauten. Medea)*. Hrsg. von Helmut Bachmaier, Stuttgart, Reclam, 211 S. ISBN 978-3-15-004392-9

On s'intéressera à la réactualisation d'un mythe antique au théâtre dans la Vienne Biedermeier afin d'en comprendre les motivations. On s'interrogera sur les constellations de personnages et les nœuds conflictuels dans lesquels ils sont présentés par l'auteur en croisant les différentes lectures possibles de la pièce : drame politique, drame conjugal et bourgeois, conflits entre les sexes, drame du désir et du pouvoir, etc. On s'arrêtera également sur la fonction accordée à la Toison d'or, sa symbolique, et l'inscription de la pièce dans le contexte autrichien du XIX<sup>e</sup> siècle. On restera par ailleurs constamment attentif à la spécificité du texte de théâtre.

##### 3. La politique étrangère de la République Fédérale d'Allemagne de 1974 à 1990

Textes :

- Rolf Steininger, *Deutsche Geschichte, Darstellung und Dokumente in vier Bänden, Band 4 (1974 bis zur Gegenwart)*. Frankfurt/Main, Fischer, 499 S. ISBN 978-3-596-15583-5

Les documents numérotés de 1 à 21 dans cet ouvrage pourront faire l'objet d'explications de texte.

- Dieter Gross / Stephan Bierling / Beate Neuss (Hrsg.), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung – Band 11: Bundesrepublik und DDR. 1969-1990*. Stuttgart, Reclam, 422 S. ISBN 978-3-15-017011-3

Les documents numérotés 13, 15, 19, 20, 21, 40, 41, 47, 50, 51, 57, 65, 71, 72 dans cet ouvrage pourront faire l'objet d'explications de texte.



## Concours externe de l'agrégation du second degré

### Section langues vivantes étrangères : allemand

#### Programme de la session 2017

La question porte sur la politique étrangère, économique et de défense conduite par la République Fédérale d'Allemagne après l'entrée des deux États allemands à l'ONU en 1973 et jusqu'à l'unification. Il s'agira d'examiner le rôle et la place de la RFA dans la mise en place progressive d'un nouvel ordre européen et mondial, ainsi que les prémices de la reconfiguration des relations extérieures de la RFA à partir de la chute du Mur de Berlin.

L'accent sera mis sur les relations nouvelles avec l'URSS depuis le départ de Willy Brandt jusqu'à la politique d'ouverture de Mikhaïl Gorbatchev. On examinera l'engagement de la RFA dans les structures diplomatiques et économiques internationales en tenant compte de l'évolution du contexte de la Guerre froide après les accords d'Helsinki. On étudiera également le renforcement des relations occidentales de la RFA avec les États-Unis durant la période charnière qui a conduit de la reconnaissance de la RDA à l'unité allemande ainsi que le rôle moteur de la RFA dans le cadre de l'intégration politique européenne. La relative stabilisation des relations interallemandes au cours de la période, ainsi que le processus d'unification seront envisagés sous l'angle de leur réception internationale. L'analyse de la stratégie des partis politiques en matière de relations extérieures permettra par ailleurs de mesurer les répercussions de la politique étrangère sur la politique intérieure ouest-allemande, notamment dans le cadre des débats autour de la question du terrorisme, des relations avec Israël, de la notion de bouclier défensif.

Le jury se réserve la possibilité de proposer à l'épreuve d'admission d'autres textes relatifs à la thématique et à la période considérées. Les candidats sont ainsi invités à travailler aussi avec les documents historiques disponibles en ligne, par exemple à partir de la sitographie proposée dans l'ouvrage de R. Steininger.

#### 4. Thomas Mann : *Frühe Erzählungen*

Texte :

- Thomas Mann, *Frühe Erzählungen 1893-1912. In der Fassung der Großen kommentierten Frankfurter Ausgabe*. Frankfurt/Main, Fischer Taschenbuch (Fischer Klassik), 608 S. ISBN 978-3-596-90405-1.

Les récits rassemblés sous le titre de *Frühe Erzählungen* précèdent la première grande rupture dans la vie intellectuelle de Thomas Mann. Il s'agira donc de mettre en lumière à la fois la cohérence de l'ensemble et la maturation d'une esthétique sur une période de presque vingt ans. Le caractère expérimental de toute œuvre de jeunesse étant encore accentué par le relatif mépris que l'écrivain éprouvait à cette époque pour le « petit format », on s'efforcera en particulier de repérer dans les textes la présence de modèles. On s'intéressera aux réflexions et théories esthétiques tissées à l'intérieur des fictions. On étudiera les différentes représentations de l'artiste et notamment le rejet de la vie bourgeoise, la revendication de la marginalité, la fascination pour la mort et le néant ainsi que le rapport au temps qu'elle suppose. Enfin, on essaiera de démontrer comment l'ironie permet à Thomas Mann de dépasser les oppositions binaires d'une pensée conservatrice.

#### 5. Max Stirner, *Der Einzige und sein Eigentum*

Texte :

- Max Stirner, *Der Einzige und sein Eigentum*. Stuttgart, Reclam, 463 S. ISBN 978-3-15-003057-8

L'étude de *Der Einzige und sein Eigentum* permettra de dégager les ruptures épistémologiques représentatives du *Vormärz* tant sur le plan philosophique que sur les plans politique et littéraire. L'œuvre sera située dans le contexte des mutations sociales de l'époque et analysée sous l'angle de son opposition à l'idéalisme allemand mais aussi en tant qu'objet de la critique virulente de Marx et Engels dans *L'Idéologie allemande*. La philosophie stirnerienne sera étudiée en tant que système avec ses concepts clés (idée, esprit, intériorisation, égoïsme etc.). Sa critique de la religion (en particulier son interprétation du rôle historique du protestantisme) fera par ailleurs l'objet d'une attention particulière, prenant en compte les débats de l'époque. On s'interrogera enfin sur la pertinence du concept d'anarchisme souvent utilisé à l'encontre de l'auteur.



## Concours externe de l'agrégation du second degré

### Section langues vivantes étrangères : allemand

#### Programme de la session 2017

## II- Options

### Option A, littérature : le théâtre documentaire après 1945

L'étude se concentrera sur la période allant de la fin des années cinquante à la fin des années soixante-dix du vingtième siècle, tout en s'interrogeant sur la part revenant à l'héritage des réflexions esthétiques et politiques entamées au lendemain de la Première Guerre mondiale. Le rôle d'Erwin Piscator – à la fois précurseur et passeur par ses mises en scène de Günther Weisenborn et de Rolf Hochhuth – fera l'objet d'une attention particulière. Il conviendra de réfléchir à la diversité des formes d'écriture et des intentions que l'on retrouve sous cette même dénomination. Les réponses variées apportées par les metteurs en scène et les auteurs, comme Günther Weisenborn, Peter Weiss, Rolf Hochhuth, Hans Magnus Enzensberger ou Heinar Kipphardt, à la crise de la représentation de la société contemporaine feront l'objet d'une réflexion approfondie. On s'interrogera ainsi sur les différentes stratégies esthétiques convoquées dans ce « théâtre du réel » afin de déterminer aussi leur rôle dans les débats politiques de l'époque considérée.

Pour l'explication de texte, le jury pourra proposer aussi bien des extraits de pièces représentatives de ce mouvement que des textes théoriques en lien avec la problématique esquissée ci-dessus. Les éléments de bibliographie fournis ci-après ne sont qu'indicatifs et ne constituent en aucun cas des « ouvrages au programme ».

Bibliographie indicative :

- Arnold, Heinz Ludwig / Reinhardt, Stephan (Hrsg.), *Dokumentarliteratur*, München, Edition Text + Kritik, 1973.
- Barton, Brian, *Das Dokumentartheater*, Stuttgart, Metzler, 1987.
- Blumer, Arnold, *Das dokumentarische Theater der sechziger Jahre in der Bundesrepublik Deutschland*, Meisenheim am Glan, Hain, 1977.
- Marschall, Brigitte (unter Mitarbeit von Martin Fichter), *Politisches Theater nach 1950*, Wien / Köln / Weimar, Böhlau, 2010.

### Option B, civilisation : Berlin, histoire d'une ville (1957-1994)

Dans l'après-guerre, la ville de Berlin, reflet de la division de l'Europe et du monde, est au cœur de la concurrence des systèmes. La guerre froide la divise en deux moitiés séparées en 1961 par la construction du mur, chacune développant une identité propre. Tandis que le territoire de Berlin-Ouest est une exclave, Berlin-Est garde le statut de capitale. En 1957, le *Bundestag* déclare que Berlin est capitale de l'Allemagne ; la même année un concours d'urbanisme s'intitule « *Hauptstadt Berlin* ».

Berlin, dont il conviendra d'étudier le statut de métropole, connaît une reconstruction ambivalente, entre fonctionnalisme, expérimentations sociales, productions des avant-gardes culturelles et utopie urbaine. C'est un observatoire privilégié de la transformation de l'urbain en fonction du politique. En résulte une tension permanente entre aménagement urbain et discontinuités spatiales, entre pouvoir politique, contestations voire luttes urbaines. Parallèlement à une prise en compte de l'histoire culturelle, on s'intéressera particulièrement aux aspects démographiques et sociologiques, ainsi qu'à une réflexion spatiale sur la ville. On s'attachera aussi à retracer l'histoire des projets et visions (géo)politiques pour Berlin, afin d'étudier ce qui fait la ville jusqu'en 1994, lorsqu'est votée la loi « Berlin-Bonn ».

Pour l'épreuve orale d'explication de texte, le jury proposera des documents en lien direct avec cette problématique et concernant la période retenue. Les éléments de bibliographie fournis ci-après ne sont qu'indicatifs et ne constituent en aucun cas des « ouvrages au programme ».

Bibliographie indicative :

- Häußermann, Hartmut / Neef, Rainer (Hrsg.), *Stadtentwicklung in Ostdeutschland. Soziale und räumliche Tendenzen*, Opladen, Westdeutscher Verlag, 1996.
- Schlusche, Günter / Pfeiffer-Kloss, Verena / Dolff-Bonekämper, Gabriele / Klausmeier, Axel (Hrsg.),



## Concours externe de l'agrégation du second degré

### Section langues vivantes étrangères : allemand

#### Programme de la session 2017

---

*Stadtentwicklung im doppelten Berlin*, Berlin, Ch. Links Verlag, 2014.

- Schoeps, Julius H. (Hrsg.), *Berlin. Geschichte einer Stadt*, Berlin, be.bra Verlag, 2012.

- Stöver, Bernd, *Geschichte Berlins*, München, C. H. Beck, 2010.

- Süß, Werner / Rytlewski, Ralf (Hrsg.), *Berlin. Die Hauptstadt. Vergangenheit und Zukunft einer europäischen Metropole*, Berlin, Nicolai, 1999.

#### **Option C, linguistique : Formation et préformation lexicales : du lexème complexe à l'expression polylexicale**

Le concept de (pré)formation lexicale fait référence au très grand nombre d'unités et de constructions lexicales de l'allemand, aussi bien aux lexèmes complexes qu'aux lexies verbales, aux groupements devenus usuels en discours et autres phrasèmes.

Le sujet porte donc d'une part sur les procédures de composition hypotaxique ou parataxique et de dérivation et inclut d'autre part les expressions polylexicales, qu'il s'agisse de simples collocations (*ein Ziel verfolgen*) ou de formes appelées expressions phraséologiques. Ces dernières revêtent dans la majorité des cas une fonction référentielle avec une idiomaticité partielle (*blinder Passagier*) ou totale (*jmdm. einen Korb geben*), c'est-à-dire avec un sémantisme souvent non compositionnel. On inclura par ailleurs dans l'étude les diverses catégories de routines d'échange verbal (*Herzlichen Glückwunsch*).

Les différents aspects relatifs aux phénomènes de formation et de préformation lexicale seront donc à envisager au niveau morpho-syntaxique, mais aussi au niveau sémantique, où la transparence vs l'opacité des expressions pourra être mise en relation avec leur degré de figurativité ou de métaphoricité. Aux niveaux textuel et pragmatique, fréquence, contextes d'utilisation et fonctions seront également à commenter.